

# Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta ese do dōri a deacă: Mercurul și Sâmbăta. Poilea odată pe septembra, a deacă: Sâmbăta. Pretul lor este pe uno annu 10 f. m. c., po diunătate annu 5 f. c. eav pentru terri străine 7 f. pe unu sem. și pe annul întregu 14 f. m. c. Se numera la tōte postele imperiale, cum și la toti cunoscătorii nostri DD. corrispondenti. Pentru serie „petitii” se ceru 4 cr. m. c.

## Monarchia austriacă.

### Officiale.

Nr. 390. M. C G. 1852.

După descoperirea nălțului ministeriu de interne din 14. Noembrie a. decursu Nr. 24498/2097, Maestatea Sa cu prénaltu subscrisă diploma pe urmării cavalerescului nobil și M. st. stir. Caietan Ignățiu de Leitner, a deacă:

Iosifu Caietan, adjunctu esp. de statu

Ludovicu, asistinte concelistu la administratiunea cercuale camereale in Marburg.

Augustu official revisionale la drumul de ferru Gloggnitz.

Carolu Gudofridu st. secretariu.

Vilhelm, forstieri in Gratz.

Iosifu Anton, capitanu și Albinu de Leitner, se a indu ratu prea grajiosu a i înăltia la stare de cavaleru a imperialei austriace.

Ce se face prin aceasta de comunu cunoscutu.

Sibiu. 24. Ianuarie 1852.

C. r. gubernator civil și militare in Transsilvania, locotenente mareșallu cîmpestru și commandante al corpului 12 de armată

CAROLU PRINCIPE de SCHVARZENBERG.

Blasiu, 22. Ian. Veți vrea a sci ceva din celle vedute și audite supt timpul călătoriei, ce o săcui și eu ca totă lumea, pe cătu ţenură serbatorele nascerii. Dar ce se și scriu? — Si tocmai din părțile Clusiu și ale Reteagului. — Cumă unde te intorcă audii vorbindu totu românesce, de aceasta cine se mai indoeste? Pote că plânsorile bieților români te voru interesa mai multu. Credem, că români din districtul Clusiu și al Reteagului au totu cuvintul a se plângă, și aceasta insuși asupra celor de națiunea sa, carii dela s. comisari incepându ponă la cellu din urmă notariu, credu, că nice o resoluțiu, nice o cîietantă nu mai scriu în limba românească, ci nescindu bine germaneșce, ducă totu protocolele, totu în limba ungurească. (!!)

Mi se cără mulți, că din cauza aceasta sunt siliști a alerga adese oră in locuri mai departate pentru ca se li se esplice asemene scriitori de limbă neînțeleasă. In Olpretu se află unu comisariu român, de altaintene forte activu si cu rîvnă, care redică mai în tōte comunitatele supuse scoli; in cătu vercare din subcercul seu i e datoriu cu cea mai mare recunoștință; dar, fiindu că și el nepreruocușând limba germană își portă tōte negoțiile sale officiose in limba magiară, ear în cea românească nici măcar in comunitățile, cești au notarii se români, nu, — se miră foști; — mai virtos că vedu, cumă poruncile seau legile ce vină dela finalul gubernu esu in tōte trele limbele, și nu și potu esplica, cumă doră ar fi siliști la aceasta din poruncă mai înaltă. —

In rentocere audiu prin Clusii despre căderea lui Palmerston, său după cum i diceau magiarii Pálmester, și despre reușirea lui Napoleon. După cum băgaiu de samă unu erau mai posomoriști, altii erau visău de adunări marcale in primăveră; insă ce să mai poți ju-deca și despre acestea. —

Ce se fină de români, ei sperădă acum totu binele dela indurarea Maestății Sale, și cei ce avură parte a primi ajutoriu, ca dăunați

prin esundările apelor, nu potu destul binecuvânta înalta dreaptă a dârnicii Maestății Sale. —

Correspondința din 6. Decembrie a. tr. cuprinsă și o greșală, fiind că cei 200 f. pentru o invățătoare la scola de fetișe, sau sămuită din fundația Simulu, săcuită pentru crescerea fetișelor, din care restul seau menită pentru tipărire cărților. Ce se ține de cei 400 f., otărili pentru maestru de muzică vocală, ei sunt din funduri private, la care contribue și zelosul Domnului episcopu, cu totă dauna avută, 50 f. m. c.

Cumă aici se ia parte mică la sporirea „Fondului reuniu-nei semilor romane,” nu sciu ce pote se fiă causa; — că la asemene intreprinderi e datoriu vîrcine așă conferi denariul, dacă nu vrea a fi privită de indiferență in lucrurile filantropice naționale. Alte opinii scălciate, in locu de escușare, numă unu în adeveru scălciați ar pută inventa. — Dar se spereadă, că cei ce au dea premerge cu exemplu, — voru urma generosa săptă și indemnare a D. episcopu, după cum vedem că a și urmată cățiva dintre cei mai activi, și mai stimândi. —

In privinția stării gimnasiului amă si datoră a da publicului o de-lineare mai cercușantă, și fiindcă suntemu convingi, că publicul nu mai e adiutoristă in privinția scolelor, ci vrea să se convingă de totu sporiul ce se face și de tōte scăderile și lipsete vindecabile, vomu și facem. —

Nu scimă in ce faze va fi mai ajunsă organizația definitivă a scolelor; — atâtă pipăimă totuști, că speranțele născău măritu, in dată ce vedurăm, că fericirea noastră, și mai aproape in punctul invățării naționalei cu scoli atâtă mai născău cătu și populare, se rađimă acum in singura indurare a Maestății Sale, de unde, oferindu și re-sputerile și tōte putințiosele năstre jertse, aşteptăm cu totă ora prea nălțu părintescul ajutoriu și eredită dela strămoșii Maestății Sale favore.

Din Mureșu - Oșorhei citimă o correspondință in „S. B.” cu datu 25. Ian, in carea se cuprind posomorita stare a orașului in urma unei eventualități din 24. Se scriă a deacă, cumă in diua aceasta de dimineață se lăsă ea unu fulgeru faimă prin orașu, cumă sear aresta mulți — in urma unor motive politice. Jandarmeria se vedea într-o mișcare surprindetoriă și in tōte laturele se vedeau oficiali civili și militari cu scorte inarmate esindu in afară, pentru de a pune la cale alte arestaturi. Direcțiorile respective său purtau cu atâtă inițială și tănuire, in cătu ponă astăzi nău potută ești nimicu in publicu despre temeiul și mai deaproapea detaliare a arestuirilor. Pe cătu se scie seau luată prinși 13 inși. Despre arestuirile in afară se aude, că sear si străportată mai mulți la Sibiu. —

Correspondințele mai reflectădă asupra comitetului revoluționare din țerră străine, care pe aici, pe a casă, causează atâtă nenorocire cu pomposele loru ovaționi și plane fabricate, și nu și aducu a minte de multe lacrami nevinovate, ce se storeu in urma agitațiunii lui.

Totu in „S. B.” Nr. 18 se află următorea scire de 2 serie, (transmisă) din Alba-Julia: „Vestitul Prodanu, Herostratul” (?) Ajudălu, muri in 5. Ian. in ticăloșia și miseria.

\*) Herostratul scimă că a fostu aprindătoriul beccicei Diana in Efesu, numă din indemnă ca se se facă vestită și nemuritoru. — Vomu vede ce va dice și adeverul istoricu. —

Red.

## ФОДЕТОНД.

### БН ДИК БРС.

(Линеие.)

Оменоаке жи фурбатър але вътреи глаји пътвасеръ инимаши тъ сизъръ се цинь бртъторица диксаре въ дългъ кат просак, жи се е дрент, пінч къ е ера въ скон ал-фелів. — Жи жи фурбатър: въне Монизле, вои синтъ ротъпъ? din че сате? — Ех синтъ din Добріца въ ълти дои фечори аї меї, респинь вътреи глај, ъста е din Мъргіца. — Din рециментъл тај. Дар ъштия? — Ъштия синтъ din Сатза пої. — Din леционалъ церман, deutsch-banater, аша е? — Аша ва фи Домизле? — Дар към, пентръ че аї веніт вои не аїч? — Хи! Такъ пої Домизле синтъ din веаквръ не аїч, ши жи тајте сате се афъ ротъпъ tot въ къте doe пърдъ маї тајде де кътъ сървъ, пътмай ну шигъ ротъпъ. — Бине, дар еж жи синтъ de врео кътъва време не аїч, жи се п'ам авзит не пите ворвнд ротъпъ. — Апои веї фи змълат. Домизле въ-

маї къ домниатори де офицеръ ротъпъ, кърор ли рашне а ворви ротъпъ, орї веї фи ворвът пътмай къ де чеї маї ринеръ, карї, зеї! ну шигъ бъвът ротъпъ, дъпъ към синтъ пої не времиле веї. — Дар чеї 8 din dreapta че фелѣв де бъмени синтъ, към тисе парѣ а фи към пътър? — Тор ротъпъ de весерика пътър. — Дар каре къ е весерика? Еатъ чеета коло жи тіжлокъ Сатза. — № аша Баде, към лаш інтрока пътмай! — Жи кътро въ жи кътъ? — Апои, зеї, каре жи кътро а пъкътъ. — Ха! ха! ха! съ тъ ердъ тошъле, къ дъл ашъ пъсъ жи фурбатър аша пегібъе, дар въне тъ жи фурбатър къ респинь, аї австъ то-тъ дрентатеа; къ Dzei въ песте tot локъл de фанъ. — Алта се те жи фурбатър тошъле; дар маї памте de то-тъ съ'шъ синтъ, че таре дав-ноъ а къшънат вътреи ротъпъ не алокъреа, къ ел а крэзът чеа, че й спънае алци лаї, фърът се фи маї черчегат, къ де че ну фанъ алци ачеа ла че жи фурбатър ей. Бітъте: жи зілеле трекъте dedepem de піните лақъръ-тори, лътмашъ с'ај тъпери към ле маї зік; жи жи фурбатър, дакъ се афъ ши ротъпъ не ла-къръе ачеа. Се те міръ че респинь прі-тілъ: „Нічі пічор де енре съ ну жи фурбатър съ

акт памі не аї алт чева de кътъ сървъ.“ — Еш ерам дар de пърере, къ не аї ну се афъ пінчи жи ротъпъ. Нофтим че орї ам фост, къ крэзът фърът а маї жи фурбатър ши не алци, ши акт ши афъ жи фурбатър. — Веzi, такъ крэде отъл я тόть гъска, към се пôte жи фурбатъ. — Дар акт съзиет пошъле, ашъ дж-сателе ачеле сколе ши преодъ ротъпънит; алт чева инстітът, веро тънъстіре, въвраџдъ жи фурбатър din фій востри авеї? — Дé, австъ сколь падіонале, въде жи фурбатър пръвчи сървеште, а къпта, а чити ши а сървъ. — Нофтим апои ачеа е сколь падіонале? Дар шти тошъле че е падіа? — Към ну, къ ши ар фи ротъпъ ши de петрій къндъ п'аш причене пінчи атът. — Апои че е? — Хи! Тодъ карї кътъ перг жи о весерика къ пої, ши съ тънъ фъ-къндънъ кръч на ши пої, адекъ карї синтъ de ле-джеа постъръ, синтъ de о падіа къ пої, адекъ tot de аї постъръ — Аша? дар чине вад жи фурбатър съ крэдъл аша фърът крер? — А-чеаста ам жи фурбатър жи скола постъръ падіонале. — Ей, въде се п'вадъ сървеште, крэдъ. Сераче ротъпъ, жи гъндеам, към теа-сигт пе тиен ши зи ашъ орви, ка се п'в-вездъ din кътро ши de въде жи пôte ресвъ ши

— Не будь Майстата Са фінансів придергавши від квіторія, що піктірі від се життю, —  
4. Марти 1839 воїн а чест о павль до тишківіде пор-квіторія, що піктірі від се життю, —  
він діє 1838 докото іні з десінів формальне політичне, да-тіл пентра ашевъмінте варе ера се ресвіле діо констіт-  
він варе імперія ера сь фіе губернате вітторія, ачеста цівіе. Діо контръ се лютіппіна іні престе тот до прі-  
тіма се зола до перікала іні десінівідія тога де цівінда ачеста о певъсаре фісемпіть, дакъ об іні дистрі-  
різъ че фімпіція не відъ революціон, пірді конст-дітвіа автор ашевъмінте віні лютішіа, варе съ діде-  
тівіа десінівіоре зас імперіалі се зола до революціон, стаде зорінда ші тревінда de ръпаос попорелор.  
армате дікспітра капіві сльбі співера; він ръсвілі діа фары. — Потре ачеста фімпіцівръї ай тревіа ка фімпі-  
тіт а ьжета революціон за о фірміръ а імперіалі — та съ іні пінтеze не він дітві, варе дісь о конвікціоне  
ера порті вів тот адісса: престе тот іні domnia докъ атът de льгітъ ші фірмідъчіпіть, de варе дісвін фімпі-  
кохасіоне іділіор, золта інтересіон, пессіранга фірміт, іні ера пітвіе, да чеса іні вінъ фімпіціларе ві ера съ  
аїл імперіале ші спічіле. — Ачеста старе а імперіялор по скодъ да скон, ві ера провавілітате маре, въ зі фі  
ера de чеса іні фімпіціоре тревінда, ка іні пінте de арвікіт стаде до перікале віе. — Ачест феліз de фі  
тітіе съ се віштице ві террою сігар, не варе відъ ка ві-черкіре (Experimentum) ера съ фіе перікало, ві ам по-  
зіріе революціон че се відъа тот іні вітвіліт, съ се ре-  
відіаска сарым зітвітіе ші відесінірцівілітате імперія-  
ліи по протестате імперіале а капіві дікспітра.

Со згодом, якщо вибрати террен, що відповідає пропозиції Европи, то вона буде відповісти всім вимогам, які вимірюються вимогами концепції. Але це буде зроблено не заради того, що вимоги будуть виконані, а тому, що вимоги будуть виконані, але з метою залучення всіх країн Європи до участі в реалізації цих вимог.

Адікъ, даъ есте ка тъсвреле прівітore ла лецаа бол-  
стітціональ дю Австрія, реквоосквте обать de пеапърат тре-  
ввіаоче съ пътровгъ ла іушма австріаквлі, даъ е ка съ се  
коопвіогъ decoupe джеселе ші ел съ се снівпъ лор ввіброс,  
атвпчі еле тревве съ пърчеадъ дела джасаш персона то-  
пархвлі, кврі ел ші пъріодії съ фессесеръ dedadі dio ве-  
вбрі ai qinea кредитъ ші ал джітіппіна въ іувіре. (Ва зрма.)

— На Трансільванія с'яв дат пънъ ла Філєа лві Дек.  
1851, за съме античните Andemocystope de престъпление  
тървариале 867,220 ф. 28 кр. т. к., карий с'яв ші фунтърдітъ.

— Литературні від диптерськ австріак, академік де вів де-  
парт панів Константинопол, комітеле de Рехберг, пан се  
ва даче ла постел съвъ пъръ до Маїд, панівъ се спе-  
реазъ, къ пъръ атвочі се вор апплана дефінітів діферінделе  
австріако тврче.

— Но об'єкти ервіреї контролювішні de реєстри пъраре  
де не врима революціоні, преквт ші но прівінда спесе-  
лор кв ачеха жторевінте, се отърж de кътъръ жпалтв ті-  
вістерів, квткъ ачеле ервірі, ла каро нв садъ жпштіндат о  
прочедвръ крішіваль, ав съ се фактъ де кътъръ дірегъторіе  
політіче не кале офіцібсь ші спеселе ервіреї свот а се пврта  
дин фоодвя зрътат пентра асемено каскві. Такъ партіделе  
чер о предвіре ждічіале, атвочі ав се пврта еле спеселе.  
Но кась, вnde с'їд фъкт шітстві при фокврі, ав дірегъ-  
торіе ждекъторешті а факе сюгвре ервіреа ші спеселе  
треве съ се пврте де кътъръ дірегъторія ждекътореакъ.

Ачеаста сч'ре требе съ трагъ лвареа ампте а маи  
твътор тади de фамиліъ, карії 'ші възвръ аверіле міствите,  
фъръ а фі пвргат веро вівъ.

Вiena, 28. Jan. Конфіскуваний тошійлор фамілії революції Орлеане до Франца продовж ші аїчі ла Вiena о тишкаге військото ачеіа карії се охвіпъ кв політика. Де ші ачеаста фантъ а лві Бланьпарте нв не вені прає пештептатъ, тогаш докъ пісіні нв авж тімп de ажес пештев ка съ о жвдече dia пшотві de ведере ал дрентвілі стріжас. Фамілія Орлеанъ аре (преквт се ва ведеа шайне ларг світ ревірка Франдеї) тошій до Франца пшоъла вп предвіві апроне de треї світі тіліоне франчі! Еатъ джесь кв асвіра ачестор тошій есе дінтр'о датъ вп декрет, пріп каре еле се декіяръ ші се реквпоск а фі пшті пропрієтъці але дереї ші се джартрвпъ формал кв Домпіліе Статвілі, льсъндвсе фамілії Орлеане пшті о авере кв тозі джі прец ка де о світі тіліоне, джесь ші ачеаста світкоодігіоне, ка ачеваш съші въвзь тобе аверіле зъкътбрежа Франда ші съ се квръде кв тозі de аволо, пештре ка съ нв май пшотві прінде пшію рьдьчию джильєнтрвішіс ві ажвіпгъ а фі перікблось Статвілі (адікъ фамілії лві Бланьпарте). Нічі досаш „Oesterr. Correspondenz“ а постіръ пісі сімте до старе de аві да о овініоне сігвръ асвіра ачестії евіпемъют че квтрієръ дрентвіл пропрієтъції пшотві да темелії, зікъ чине опі квте ва вреа. Гревтатеа de жвдека ачеастъ фантъ а лві Бланьпарте есте атът ма-таре, ка квт нв с'їд адеверіг de вікіїрі, къ добръ Орлеанії ар фі джачеркат до вреєн mod a adвчє до перікбл віац лві Л. Бланьпарте сваї алтеле ка ачестіа, ші ка квт ачеаста се гръбі а декрета tot одать ші въвзареа конфіскате лор тошії; ear апої предвіл въвзьрі лор до джартрчес партоша май таре до фоласла церапілор, ал съръчітіеі пр

Ачест діскврс жмі dede ʌндемій съ терг  
жп Сатв Ноѣ пі се черк деснре стареа лб-  
крайті, пі е адевър къ песте  $\frac{3}{4}$  din локвітора  
свнт ропній, ші свнт сілді се ʌпведе літва  
сървеаскъ, ка пі жтрагалте асепене локвр,  
антаі, че съ зікѣ, къ ції визл пікі алтва  
ані кога ғанд іасе din шкль. — —

Кам креп ші тохamedanії десире  
Люсшіріле әңдерілор, дінъ Алкоран.  
Вестігіл історік Хатер Ныргастал жо седінда  
дін зірін ақадеміей сүйнелор din Vienna үзі-  
нө үзі трактат intrecesant ассыра Demonopolis  
Мослімілор, din кареа естрацем десире җиңде-  
рі де тóтъ категорія һұттароле традиçішін:  
Въисідівъ варва востръ, къ әңдерій یаð әл-  
ізме de вине въисіреа въръй. Дақъ қатъ  
върватъ не соғда са — ші се үтиrotiveшіт,  
еар ел се қалкъ тъпіос, әңдерій о властътъ  
не джиса нъпъ dimeineaуа. Дақъ тоаре, үзі-  
прек ал үзі сервіторіш Dzmnezeeск, атаппі  
зінч Dzeh кътры әңдері: воі а'ді пріміт үзі  
прек ал үзі dintre сервіторії мей. — Ей  
зік, аша. Dzmnezeeж и жиtreась: кам сеаа-

сте ші ал тәңгітірілор пролетарі, ассоціація адікъ, 10  
міліоне франчі ла жөнестрареа содіеттіңілор ажеттіріде  
сқыптағі, сърачі, болаві ш. а.; алте 10 міліоне пентр  
клъдіреа de локтіңде ввое ші съюзтісе жо четъцілө шарі  
къ фавріче; алте 10 міліоне пентр ванче de кредит пікірі  
не сама дерапілор агріеваторі; 5 міліоне пентр вп не-  
сноват не сама преоділор чөлөр шаі сърачі; жа брть тот  
рестка предзлаті ачелор тошій конфіскате се ва префаче  
пентр вп fond шаре, де ваде вор траце лефі солдаді ші  
офідерій чеі шаі браві карій вор фі декораді къ ордінбл ле-  
піліні de опіре, сенк къ о алты медаліз побъ че се жетро-  
дәче тоқта акті, прииміад къте 100, 250, 500, 1000, 2000,  
3000 франчі не ал; се ва шаі deckide ші за інститут гран-  
діос падіонал, жо каре се вор креште ші дівьца тóті  
фетіделе орфапе ші съртане. —

Къ ачесте тъсвре Л. Бълъпарте ай къштігат іашеле пролетаріор ші але тътврор ліпсіділор. Де ачеа ші спво, къ възъод ачеа плакателе челе тарі не пъредїи Парісві, пріп каре се прокіема респектівл декрет, ны се май пітреа сътвра de mirpare ші ладъ пептвр Бълъпарте, май адаоғынші о тъядіше de кевіюте, не каре да зілеле дінтвів пічі поліцієі ны да тъва съ ле дупъдьше. (Везі май тълте свит Франца да Nr. війторів).

— „Avendpost“ din 27. Іанварій аре ві артіклі еспілкъ-  
торів, ал кърві темъ есте „Вітатеа монархіе австріаче.“  
Діо тот ачел артіклі чеа таі інтересантъ ідеъ вате ла ої,  
зnde акторвл лів апъръ къ тог адінсля квіткъ, десфіонда-  
реа ровієї ювьцешті ші префачерен атьтор тіліоне де це-  
папі юваці фп пропріетарі de тоші дъ чеа таі ввъ сі-  
гірандъ пентрв вітатеа ші търіа монархіеї. Пентрв че аче-  
ста? Пентркъ ачеле тіліоне де юваці с'аў префъект до  
четъцені адевъраді аі монархіеї, карії се ввакръ де фрептврі  
къ тотол егале ші борть сарчіе варъш егале. Есте авсо-  
льят престе пытіндъ ка съ се таі даффіонде ювъціа. —  
Ашеа ворвеште М. Пост, пе а кърві квітате поі піпем  
темеіх тара діа кавсь преа квібъ. —

Акционерна банквата паднала съзверъ  
и архитекта 23 — 23½%. Акционерна банквата паднала съзверъ  
и 1212. Металургия 94—95.

## Tiara românească și Moldavia.

Диа Програма жероалдаты диа Баккремшті Церталан ротъп.  
Газета церталань de Баккремшті, че пълъ акт се ти-

Газета фрішав від Інкорпорації, то дала нам  
пъреа до ачеваші літвъ, все дела почепчтвіл авзлі  
ал оптелеа ал есістендеі сале дп таі маре формат  
ші дп дое літві, ротъпеште ші пемдеште.

Скіпвя ші tendinga ачесті газете ръмъле пепрекім-  
ват тот ачелеаші че авѣ de ла дитъїл момент ал івіреї  
сале ші пъпъ акт: ea преферь прогресъ, ші  
онівізнеа еі есте консерватівъ.

Прин діректеле сале реладій че аре въ Vienna, Berlin, Petersbourg ші Константинопол адвче ва челе таі кврпінде штірі дела ръсъєріт ші дела авве, ші пріїмените штірі din Paris ші London, че ле дъ, de ші тіпъріте аічі, тотані лпайнтеа сосіреі скрісорілор ші а газетелор д'аколо, фінд къ телеграфа адвче штіріле за Vienna ші за Пешта таі кврпінде ші де кът драма de фіерв.

Кът пептръ штіріле дін лъвотре, ачеастъ газетъ адъче

избрят. Ей зик: теч лъзват пре тине ми сеа  
ренторс ла тине. Атвичі зиче Domova: Zidiyi  
сервялік меш о кась ян нападиц. —

Къстацъ счипца! (жънъдацъ!) — Токма  
де ар фі счипца жи Кина, кънтареа счипделор  
е тогзи даторіп пептръ фіекаре тослім (тврь)  
— Лицерій чиј житрінг аріпеле несте тоді ачея,  
карії қавтъ счипделе ші ай пльчере лә аго-  
нисіреа лор. Стадъ жи 'ordine (ръгъндасть),  
къ Лицерій стаў жи ordine. Апрошевів бітър-  
ла вітър, ка се ны ретънъ лок гол житре-  
вой ші dagу de пріндецъ тъна фрацілор во-  
стрий, ка сътана съ ншій поѣтъ афла лок de  
а се вѣрж житре вої; каре діне ordinea (ръп-  
дъл) віне, ачела мердѣ ла Dzинпезеъ, ші de  
ачея, карії деснърдеск, деснърдеск, ші de  
Dzeъ се депъртеазъ. — Лицерій цінъ de  
скъріле челове че терг къларе ла Ханъмалькъ  
ші не недестрій ії житръдіошаазъ. Тыпетва  
віне дела ви Лицер, каре е пыс престе пюорі,  
ел ачіеазъ порії къ пашкътврі de фок. —  
Немідівъ дзинъ пытеле профеділор; еар ны  
дкіпъ чед ал Лицерілор. — ш. а.

C T I M A O M 3 J 8 L

(Ankeiöpe.)

Нямај кънд vom ведеа не от — дългото  
пре о десъвършире петърцинитъ, нямај кънд  
вот ведеа към юне тай тъкт de петър-  
шюре ляте а ideilor de кът de ачесте doe  
реj зије ли каре, асеменеа ка о флоре сайд  
а за дониток се зратъ пре ишъпът, съпъс  
епилор ляйт чеј материале; иштем симу към  
е людоешите ли inimile постре компътимі-  
еа mi драгостеа кътре от. **Лисий** тікъ-  
опийле mi аватерие сале не вор фисфла о  
ниъ тай таре пентъ дамекъ, людатъ че  
от гъндъ, че съфлет деоесйт изтишешите ли  
чел от! атвичи не vom тъхни съфлетените  
тъзънд а се тъкшора корона zidipълор от-  
ешти; атвичи не vom сиз, не de о парте а  
тряка във въл респектнос асизира грешалелор  
але, mi не de алта ат лютнинде тъна спре  
д ажката de a ce pidika dim пръцастия ли каре  
къзът mi а се **Литвина** ли скавица чел ли-  
ди dir каре а къзът. — **П. М.**

пътнай ачелев каре стот си спре ші аdevърате, ші д'ачеев  
есте въ дюкъ din тюбъл іврій сале, пентръ церіле челе  
стрънне сингерва автентік ісвор де аdevърате реладії аспра  
стърії лакврілор дін ачест прінчіпат.

Де ші форматвъ са търгт ші текстъ се традиче ші  
жп літка ромънъ, пріо каре са сйт актъ ші келтвіліе  
тai тълт декът de дъл орі пагтьте вът тръзвеа, тотвши  
дъсъ рътъне преցъ авонементвът tot ачелаши за та  
пайтъ; по тои дои галънъ, по шасе лвп въ галънъ не  
трей лвп (пътнай пентръ капітала Баккрешті) шапте сфаці.

### Споніса strâină:

**Англія.** Фрігіріле інвасіоне дюнъ тот ціо пе Ен-  
глесі; жрналеле репетеазъ къ пертібачітате катопіаль ре-  
кіетареа флоті дю капал. Се паре дюсь къ ачеастъ фрікъ  
de інвасіоне дю афаръ е пътнай въ претест; фармареа се  
фаче таі тълт пентръ алте евеотвалітъді din лакврілор. Міш-  
кареа лаквріторітор, слъвірва партіделор аристократіче,  
— віті, торі ші веліді, — ші пе атът крескънда пътнера  
лібералілор че дю де скола de Манішестер, саі лвпта че  
се поге рідика дютре аристократі дю тъла върора din ве-  
кврі е сортъв Англіі, ші дютре класа въргърілор, а пего-  
ціторілор ші фавріканцілор каре вът д'очепт аші дютиде  
тъла дюпъ портофолі, свот аdevърателе въвсе але д'ар-  
търеі. — Дю зімеле ачесте се ва decide парламентвъ,  
але вървіа шедище фъгъдъеск а фі дютересанте din mai  
тълт прівінде пентръ мітінгъ, обічовіт а се да de прі-  
тарів тодавна къ чева днаштвъ dickiderei, саі ші дютпър-  
ціт вілетеле. Notідіа че о чітірът таі дъвпъзі, вътъ  
Лорд Палмерстон ар авен de гънд а вені de варела въміе  
дела Ішел, по афъ врзітът дю Англія; din потрівъ  
пътъ актъ дюсъл фі інвітат din партія а doe комітате  
ка съ прітіаскъ а фі азес de депітат къ окасіоне але-  
ціреі цеперале пентръ парламент. — Дю врта скітвъреі  
тюістерівлі din Франца ші а конфіскуреі аверілор фаміліе  
Орлеане, хъртілє скъзъръ фόрте ла върса енглезеаскъ. —  
Къ въвът върса енглезеаскъ по се паре а авен тълтъ  
кредінгъ пічі дю статорічіа губернівлі актвале ал Франдеі,  
пічі дю політика естеріоре а лві. — „Times“ по ласъ дю  
паче пе Кошт пічі дю чеса лвтє дю Амеріка, зікъп дю  
ар'алтеле: къ аріаторвъ інагіар дю тóте ролеле лві de  
пътъ актъ, д'очепъп din Марсіліа, Стамбул, Констан-  
тініополь, Бірмінгхам, ші Ноў-Йорк се врътъ ка въ театра-  
ліст перфектъ.

**Амеріка.** Статвріле віті. Жрналеле амерікане по  
квіріп пічі о штіре таі інтересантъ політікъ, чі тóте свот  
пліое de Кошт. Тема таі din вртъ а лор есте балкетвъ  
аша пітіт аз конгресві, дат дю опореа лві Кошт; фадъ  
ла ачест балкет, сокотіді ші ла тоді тетврії конгресві,  
ал фост ка ла 300 de оснегу. Да тасть а преседат Domnul  
Kings, авъпд пе Кошт дю діреанта ші пе D. Вебстер (се-  
кретарівъ чеор естеріоре) дю стълга. Прінцъ тоаст саі  
рідікат пентръ преседателе, ал доілеа пентръ арматъ ші  
флотъ, ал треіла пентръ Болгарія. Къвітъ саі дют тълтъ  
ші лвпі. Кошт а ворйт de doe op'.

**Брашов, 3. Февр. п.** Де че пе въвврат дюкъ дю  
лвпі Ноемвріе а. т., ведем къ астъзі са ші пъс дю  
лаквраре. Азвісерът адеът атвочі, къ комплікація постале  
къ Цара Ромъніаскъ се на фаче песте съптътъп de 4  
орі; актъ ведем, къ дю брата дюалтелеор опдонанде, дела  
1-а Феврваріз а ші д'очепт а тарце поста дюпъ манда-  
тъл по. Домінека, Лиса, Меркіреа ші Жіоа ла 8 оре di  
mineada порнеште поста кътъ Баккрешті ші Домінека,  
Меркіреа, Вінереа ші Съмбъта сосеште дюдъръп.

Е de пріосе а таі атінде ачі д'ллеспіреа ші фолосъ  
теркапіл провеніторів дінтра чеастъ тъсвръ; д'ллесші ші  
прівадіи ші жрналістіи къ атът таі пілт се въввръ de ea,  
къ вът къ спріевазъ о таі регламът ші таі іште сосіре а  
жрналелор ші скріорілор таарсе ші дютіръп.

— Din Arad авем счірі, вътъ дю арта впор көреспон-  
дингъ, песте каре саі dat, къ се фак дютре пріконіеріи din  
фортуренцъ ші emigradi, саі фі таі асоріт тъсвра трак-  
търії лор, адікъ лі саі лбат інстрімінте de скріере; еар  
din Трансільванія, съ скріе, къ саі таі трътіс дюкъ веро  
38 de пріконіері політічі ла фортуренцъ. — Чле врза а  
счі, кът пе петречет карлеваля, къ вътъ пълчере, сіяль,  
світъраре, воінъ, пъкадъ, капіце, ачела се ждече пътнай кон-  
трастъл че се афътні дютре діверселе патвре отвешти  
ші дютре деш-ртъціоне зобіа ші айтвіа. —

Терпсіхоре 'ші дютиnde а са вътре ші тъіестріе атът  
ло рецівлеа оріціале — кът ші дю чеа евагать, дювъ  
кът воні аз гвст саі темеінік саі пътнай флатвратік.  
До дюа din дювінечеле вітіоре се ва фаче ші валь  
„Ревнібні Фемеілор Романе“ дю фолосъл орфе-  
ліелор, ла каре кредем, къ пв пътнай din четате, чі ші де  
пріо прецівр се вор афла бітні каре съ предівіаскъ асемене  
дистракціві — сінгвр пентръ сковыл лор чеа побіл. Ап фі  
de dopit ка се іа ші алдії есемілъ дела бойбіе — каре  
ші де петрекълі се фолосеск къ скоп de a дюлінта віпеле  
націвні. Се аштента къ дрепт ка тъкар 1 вал съ се  
факъ ші пентръ фолосъл скобелор de аїчі, къ асемене пе-  
трекълі свот таі пльквате ші таі рекомъндацие. —

Бртареа пвмікърії колектелор  
че а дютрат дю „Фондъл ревнібні Фем. рот. шч“  
дела допітіл de а ажста кріштереа сірачелор фетіде ро-  
мане ші таі дютыл але орфелор челор къвзці дю ре-  
вояціонеа трекътъ.

Пріо есемпілареа дюдемпіре ші стървіндъ а демпвзі  
de падіонеа са върват Мачедон Поп, вікарів ал Podnei,  
саі приімт din фостъл реціт. roman de грапіцъ, къ тобе  
десноіеліе че авръ а свфері, дюкъ вртъблеле колекте,  
актъ дюа бръ:

Мачедон Поп, вікарів, пе тот апъл къте 2 ф.; Еліса-  
вета Штефан Поп din Реврішбра 1 ф.; Екатеріна Папа,  
директорідъ 4 ф.; Maria Mărăşiană, дескълдъ 3 ф.; Maria  
Năstase, дескълдъ 3 ф.; Івлана Петръ Павелea, преот 1  
ф. 12 кр.; Фірона Штефан Mani, преот 1 ф.; Maria Сева-  
стіан Козьвік, преот. 50 кр.; Флореа Романе Корнес, преот. 10 кр.; Ефінія Григоріе Поп, преот. 1 ф.; Maria Ioane Съпціорзан, преот. 1 ф. 30 кр.; Евгенія Б. Съпціор-  
зан 1 ф.; Maria Петръ Страгарів 40 кр.; Maria Петръ  
Мачедон Маэрean 1 ф. 30 кр.; Сънзiana П. Еріміе Поп 1  
ф.; Есекія Поп, капт. 10 кр.; Івлана Ст. Томас, капт. 10  
кр.; Паладія Ф. Моціле, потъреась 1 ф.; Анастасія П. Ан-  
тон Мълай 1 ф.; Іасаріан Саве, капт. 10 кр.; Грегоріе  
Мілер, даскъл. 30 кр.; Івлана П. Григоріе Moice 1 ф.;  
Іріна Нікіфоръ Чіонка 1 ф. 12 кр. кр.; Ефінія П. Григоріе  
Рась 20 кр.; Анастасія П. Іаков Поп 10 кр.; Maria П.  
Арсеній Міхайліш 10 кр.; Тересія П. Ioane Штефанъ 36  
кр.; Ioane Рыпка, вълітан nencionat 2 ф.; Александра  
Рыпка локотепент дю пенсіоне 1 ф.; Іоаніта пенсіонат  
Міліер 1 ф.; Софія ведева локотепентлі Пъскърарів пе  
тот апъл къте 20 кр.; Івлана Петре Танко пе тот апъл  
къте 20 кр.; Іастіна Штефан Шіоітошаю, преот. пентръ  
пірвреа 20 кр.; Maria Конст. Гатіа, капт. 10 кр.; Іона  
Партеніе Съчів 10 кр. тот одатъ пентръ тот дебна; Елена  
Іоне Гатіа 10 кр.; Димітровъ Мера, капт. 6 кр.; Флореа  
Мера 6 кр.; Попордъ din Гледін 20 кр.; Сасана Пр. Чіріл  
Домірава 10 кр.; Тереса локотепентлі Георге Въръпраш 20  
кр.; Anna Павел Богатъ, капт. 10 кр.; Maria Пр. Ioan-  
ісимъ Павеліа 1 ф. Съма тоталъ 37 ф. 2 кр. т. к.

Copia ad Nr. 39/u. a.

### In sciintiarie.

La universitatea c. r. a Vieni, se facut priu casu de mòrte va-  
cante catedra professorale de istoria besericeasca, cu carca e impreu-  
natu unu salariu de 1200 f. m. c. cu dreptu de inaintare la gradele  
mai inalte de 1400 si 1600 f. pe linge 150 f. de cùartiru pe anu.

Pentru reocuparea aceleias, in urma esmissului ministerinlu de  
cultu si instrucțione din 27. Decembrie a. decursu, Nr. 11705/284, se  
escrisa priu aceasta unu concursu.

Competitorii vacante cestri catedre invetigatoriale au a si trimitte  
petițiunile sale bine instructe la c. r. locoteninția a A. inf. cellu multu  
pona la 15. Februarie 1852.

Viena, 5. Ianuarii 1852.

Dela c. r. Locoteninția a Austriei inferiore.

### Carte persecutoria.

Asupra lui Kosma Petru, care prin conclusul c. r. prov. foru  
criminale judiciale din Alba Carolina (Belgrad) din 31. Decembrie 1851  
Nr. 4084 pentru crima furtului se a declarat demu de pertractare  
criminale.

In 17. Juliu 1851 au fugit din arrestul subcercului Câmpenilor.

Sus memorat este din Lupsa, subcerul Câmpenilor in Ardealu  
nascutu, de religia gr.-neunita, de 19. ani, June, plugariu, de statură  
debile, cu păr blondinu, ochi albastri, nasu grosu, gură si falcă pro-  
portională, mustație nu are; când au fugit purta vestimente ordinarie  
românești și vorbește numai românește. —

Care aflânduse, se se escortediu la cellu mai aproape officiolatul  
politicu, său la acestu c. r. tribunale.

Alba-Carolina, 31. Dec. 1851.

Dela c. r. prov. foru criminale judiciale  
Meutberger m. p.